

憲制事務司施祖祥今日（星期五）表示，目前有關本港未來政制發展的辯論是一項在基本法範疇內而非超出基本法的辯論。

施祖祥在一個有關過渡期公共行政會議上說，無論香港、中國或英國均無意在一夜之間改變本港的政制架構。

他解釋說：「三方面都同意遵守循序漸進的原則。這個原則是構成基本法有關條文的基礎，因此這項辯論是一項在基本法範疇之內而非以外的辯論。」

他說，本港未來四年半的政制發展是朝著一個立法機構全面直選的基本方向走，政府的行政架構須向這個立法機構負責。

施祖祥說：「這點已在聯合聲明及基本法說明，這亦是港府過去十年逐漸邁出的方向，這種改變是漸進的。」

他表示間接選舉於一九八五年首次在立法局實行，直選則在一九九一年實行。到了一九九五年，所有委任議員將由九個新增功能組別議員及十名由選舉委員會選出的議員取代。

他說：「政府這樣做的目的，是要和基本法規定的制度符合，以便政權順利交接。」

有關該十九個議席如何產生，施祖祥指出基本法沒有說明，政府因此有責任提出可供本港社會討論及跟中國政府討論的合理建議。

他說：「草擬這些建議的時候，政府需要全面考慮一個日漸富裕及自信的社會有較多機會處理本港事務的合理期望。」

「政府因此建議新增的九個功能組別及目前的二十一個功能組別應給予不同經濟層面的在職人士投票機會。政府因此建議選舉委員會的成員應由選舉產生，而達到這個目標的最佳方法，就是令該委員會只由選舉產生的區議員或主要由選舉產生的區議員組成。」

他強調假如有其他符合政府底線的有關一九九四至九五年選舉制度的建議，只要是開放、公平及為港人接受的，政府將會慎重考慮。

他說對社會穩定及經濟繁榮造成的損害，沒有任何事物較諸妨礙或抗拒社會有較多機會處理公眾事務的極合理期望更為嚴重。

他補充說：「停留不動並非是一項選擇。」

本港經濟政策可開創美好將來

經濟司陳方安生今日（星期五）強調，本港所取得的超卓成就及健全的經濟政策，應為我們開創美好的將來。

陳方安生在恒生商學書院畢業典禮上致辭時說，本港經濟根基穩固，從對外貿易、本地消費、零售、就業及投資方面的指標，可見一斑。

她說：「所有這些指標，都表示持續的經濟增長，在短期至中期而言，實質增長應達到百分之五。」

她指出，在未來五年，我們將大量投資在本港的有形基礎建設、投資在本港的港口、機場及道路網絡上，以確保本港可以持續增長。

她說，即使如此，用於與機場有關工程的開支，將僅佔政府在一九九二／九三年度至一九九六／九七年度期間用於基本工程總開支的百分之二十五左右。

她說：「此外，我們亦會將七百八十億元用於其他基本工程，包括道路、房屋、社區設施及新市鎮的基礎設施。」

「我們亦有一套雄心萬丈的計劃來改善本港環境、本港的衛生、社會及教育設施。」

「所有這些計劃，都遠遠跨越一九九七年。」

談及本港的經濟狀況時，陳方安生表示過去二十年來，本港經濟的規模已擴大至原來的四倍以上，本地生產總值的每年平均增幅，以實質計算約為百分之八。與西方大部分國家不同，本地勞動人口繼續全面就業，收入繼續增加。

她說：「本港按人口平均計算的本地生產總值，今年預料將會超過一萬六千美元，在亞太區內僅次於日本，但與新加坡的水平相同。」

「本港是世界上第十大貿易個體，雖然以人口計算，我們只排第八十九位。」

「我們的港口，是全球最繁忙的港口，我們的機場，是全球第四繁忙的機場。我們亦是亞太區的主要金融中心。」

她指出，香港幸運地處於既可為東南亞作出貢獻又可從而受惠的環境。

她說，此外，香港和珠江三角洲的經濟夥伴關係，為本港帶來不少經濟增長的動力。

陳方安生闡明這一點時表示，整個廣東省的人口，是香港人口的十倍，為數約達六千萬。本港的公司連同其他海外投資者，在廣東省擁有或經營工廠一萬九千間，聘用大陸工人約三百萬；而香港整個製造業的勞動力，只約為七十萬人。

她說：「廣東的外來投資總額中，香港投資約佔百分之八十。」

「港因此而擴大的有效生產力達四倍之多。」

在貿易方面，陳方安生指出，本港的貿易總額中，大約有百分之三十三是與中國有關，而一九七八年只有百分之九。

所有中國的產品出口，差不多有半數是輸往香港或經香港轉口。

她又指出，本港與華南的關係日益密切，這點直接導致本港對外貿易的面貌出現急劇改變。

她說，在過去十年，中港之間的轉口貿易，以價值計增加至大約二十二倍。

她說：「在未來十年，我們可能看到中港邊境往來更暢旺，中港經濟上互相依賴的程度，亦越來越大。」

「本港與中國是互相倚靠來維持增長。」

今年十月份本港外貿統計數字發表

根據政府統計處今日（星期五）發表的詳細貿易統計數字，今年十月份的商品貿易總值為一千七百九十七億九千七百萬元，與去年十月比較，上升百分之二十七。

同時，港產品出口貨值為二百一十八億五千四百萬元，與去年十月比較，上升百分之三，而轉口貨值為六百七十九億二千三百萬元，上升百分之三十三。兩者合計，整體出口貨值為八百九十七億七千七百萬元，上升百分之二十四。進口貨值為九百億二千一百萬元，上升百分之三十。

今年首十個月的商品貿易總值為一萬五千三百五十億元，與去年同期比較，上升百分之二十三。

同時，港產品出口貨值為一千九百二十億元，與去年同期比較，上升百分之二，而轉口貨值則為五千六百三十億元，上升百分之三十一。兩者合計，整體出口貨值為七千五百五十億元，上升百分之二十二。進口貨值則為七千八百億元，上升百分之二十四。

表一載列港產品出口往十個主要市場的貨值變動情況。

今年十月與去年同月比較，港產品出口貨值有所增長的市場包括台灣（升百分之十六），中國（升百分之十一），新加坡（升百分之十）和美國（升百分之六）。港產品出口貨值下跌的市場包括加拿大（跌百分之十八），法國（跌百分之十一）；日本（跌百分之十），荷蘭（跌百分之九），英國（跌百分之八）和德國（跌百分之五）。

今年首十個月與去年同期比較，輸往中國、新加坡、台灣、美國和加拿大的港產品出口貨值分別上升百分之十五、百分之十四、百分之八、百分之六及百分之三。但輸往德國、法國、荷蘭、英國和日本的港產品出口貨值則分別下降百分之二十一、百分之十六、百分之九、百分之九及百分之四。

表二載列港產品出口十項主要貨物的貨值變動情況。

今年首十個月與去年同期比較，港產品出口貨值有所增長的項目包括成衣（增二十四億四千萬元，升百分之四）；辦公室機器和自動資料處理儀器（增十三億六百萬，升百分之九）；和電動機械，儀器和用具及零件（增六億二百萬元，升百分之四）。

另一方面，港產品出口貨值下降的項目包括通訊、錄音及音響設備和儀器（減二十億三千萬元，跌百分之十六）；和攝影儀器、設備和供應品、光學器材和鐘錶（減十億三千七百萬元，跌百分之六）。

表三載列進口自十個主要供應地的貨值變動情況。

今年十月與去年同月比較，來自主要供應地的進口貨值均告上升：美國（升百分之五十一），德國（升百分之四十九），南韓（升百分之四十三），新加坡（升百分之三十八），日本（升百分之三十六），馬來西亞（升百分之三十五），中國（升百分之二十五），英國（升百分之二十一），台灣（升百分之二十一）及意大利（升百分之二十）。

今年首十個月與去年同期比較，來自主要供應地的進口貨值的上升幅度為：德國（升百分之三十三），日本（升百分之三十），馬來西亞（升百分之二十八）；南韓（升百分之二十八），意大利（升百分之二十七），中國（升百分之二十三），新加坡（升百分之二十二），美國（升百分之十八），台灣（升百分之十八）和英國（升百分之十六）。

表四載列進口十項主要貨物的貨值變動情況。

今年首十個月與去年同期比較，進口貨值上升的貨物項目包括以嬰兒車、玩具、遊戲與體育用品為主的雜項製品（增一百四十一億一百萬元，升百分之三十一）；電動機械、儀器和用具及零件（增一百三十八億一千萬元，升百分之二十二）；成衣（增一百二十九億七千七百萬元，升百分之二十四）；通訊、錄音及音響設備和儀器（增一百一十九億七千三百萬元，升百分之二十四）；和紡織品（增八十一億八千四百萬元，升百分之十一）。

表五載列經本港轉口往十個主要目的地的貨值變動情況。

今年十月與去年同期比較，經本港輸往英國、中國、日本、加拿大和美國的轉口貨值均大幅上升，分別為百分之五十、百分之四十五、百分之三十七、百分之三十四及百分之三十。轉口往德國、法國和新加坡的貨值亦分別上升百分之十六、百分之十三及百分之十二。

但轉口往南韓和台灣的貨值則分別下跌百分之二及百分之一。

今年首十個月與去年同期比較，經本港輸往英國、美國、中國、加拿大、日本、法國和新加坡的轉口貨值均大幅上升，分別為百分之四十二、百分之四十、百分之三十八、百分之三十六、百分之三十二、百分之二十二及百分之十四。往台灣和德國的轉口貨值亦分別上升百分之九及百分之一。

然而，輸往南韓的轉口貨值則下跌百分之七。

表六載列轉口十項主要貨物的貨值變動情況。

今年首十個月與去年同期比較，轉口貨值錄得增長的貨物項目有以嬰兒車、玩具、遊戲和體育用品為主的雜項製品（增二百二十七億五千四百萬元，升百分之三十九）；成衣（增一百三十八億四千六百萬元，升百分之二十七）；電動機械、儀器和用具及零件（增一百零一億一千六百萬元，升百分之三十一）；鞋類（增八十九億七千五百萬元，升百分之四十五）和紡織品（增八十七億九千萬元，升百分之十九）。

本文所載的外貿貨值是以當時的價格計算。在比較不同期間的貨值時，並無扣除價格變化的影響。

另有專為分析今年十月份外貿價格和數量變動的統計數字，將於明年一月初另行發表。

按貨物及進出口國家分析的詳細貿易統計數字，刊載於貿易統計報告內。

詳細分析今年十月份本港外貿表現的統計資料，載於九二年十月號的「香港對外貿易」，該月刊約於十二月十八日開始發售，每本五十二元。如欲購買，請往中環康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處，或灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座十九樓政府統計處刊物銷售櫃枱。

如欲訂閱該份刊物，可向中環炮台里一號法國傳道會大樓政府新聞處刊物銷售組查詢（電話：八四二 八八〇二）。至於查詢有關貿易統計數字，則請致電政府統計處（電話：五八二 四九一五）。

表一：進產品出口往十個主要市場的貨值變動情況

主要市場	一九九二年	一九九二年十月	一九九二年十月	一九九二年十月	一九九二年十月
	十月	與一九九一年十月比較	一至十月	一至十月	與一九九一年一至十月比較
	(百萬元計)	(變動百分率)	(百萬元計)	(百萬元計)	(變動百分率)
美國	7,153	+ 6	53,578		+ 6
中國	5,698	+11	50,556		+15
德國	1,232	- 5	12,591		-21
英國	1,020	- 8	10,232		- 9
日本	971	-10	9,293		- 4
新加坡	905	+10	8,379		+14
台灣	596	+16	5,270		+ 8
加拿大	397	-18	4,204		+ 3
荷蘭	318	- 9	3,943		- 9
法國	243	-11	2,568		-16

表二：港產品出口十項主要貨物的貨值變動情況

主要貨物類別	一九九二年十月 (百萬元計)	一九九二年十月 與一九九一年 十月比較 (變動百分率)	一九九二年 一月至十月 (百萬元計)	一九九二年一月至 十月與一九九一年 一月至十月比較 (變動百分率)
衣物及衣物配件	7,662	+ 9	62,891	+ 4
雜項製品(主要包括 珠寶、金飾及銀器)	2,193	- 8	18,613	- 4
電動機械、儀器和 用具及零件	1,864	+ 9	16,427	+ 4
辦公室機器和自動 資料處理儀器	1,661	- 5	16,422	+ 9
攝影儀器、設備和 供應品、光學器材 及鐘錶	1,828	"	15,569	- 6
紡紗、布料、製成 品及有關製品	1,522	- 1	14,206	- 1
通訊、錄音及音響 設備和儀器	1,231	-11	10,754	-16
金屬製品	417	-14	4,025	"
原本形狀塑膠	243	-31	2,839	- 2
個別工業專用的機械	235	"	2,566	+25

" 代表數字少於百分之零點五

表三：進口自十個主要供應地的貨值變動情況

主要供應地	一九九二年 十月 (百萬元計)	一九九二年十月 與一九九一年 十月比較 (變動百分率)	一九九二年 一月至十月 (百萬元計)	一九九二年一月至 十月與一九九一年 一月至十月比較 (變動百分率)
中國	34,388	+25	291,536	+23
日本	15,707	+36	134,288	+30
台灣	7,823	+21	71,006	+18
美國	6,948	+51	56,670	+18
南韓	3,901	+43	36,538	+28
新加坡	3,740	+38	31,668	+22
德國	2,222	+49	17,908	+33
英國	1,642	+21	15,680	+16
意大利	1,267	+20	11,969	+27
馬來西亞	1,157	+35	10,459	+28

表四：進口十項主要貨物的貨值變動情況

主要貨物類別	一九九二年 十月 (百萬元計)	一九九二年十月 與一九九一年 十月比較 (變動百分率)	一九九二年 一月至十月 (百萬元計)	一九九二年一月至 十月與一九九一年 一月至十月比較 (變動百分率)
紡紗、布料、製成 品及有關製品	9,056	+15	84,229	+11
電動機械、儀器和 用具及零件	8,794	+24	77,269	+22
衣物及衣物配件	8,113	+30	66,079	+24
通訊、錄音及音響 設備和儀器	7,556	+31	61,044	+24
雜項製品(主要包括 嬰兒車、玩具、 遊戲與體育用品)	7,181	+23	59,469	+31
攝影儀器、設備和 供應品、光學器材 及鐘錶	4,087	+12	37,493	+19
辦公室機器和自動 資料處理儀器	2,750	+28	27,321	+46
鞋類	3,139	+51	25,799	+45
道路車輛	3,520	+156	24,843	+90
非金屬礦產製品	2,766	+35	24,349	+25

表五：轉口往十個主要目的地的貨值變動情況

主要目的地	一九九二年 十月 (百萬元計)	一九九二年十月 與一九九一年 十月比較 (變動百分率)	一九九二年 一月至十月 (百萬元計)	一九九二年一月至 十月與一九九一年 一月至十月比較 (變動百分率)
中國	19,909	+45	169,028	+38
美國	15,899	+30	123,945	+40
日本	4,141	+37	30,874	+32
德國	3,059	+16	26,626	+ 1
台灣	2,215	- 1	21,623	+ 9
英國	2,259	+50	16,788	+42
南韓	1,189	- 2	11,308	- 7
新加坡	1,242	+12	11,138	+14
加拿大	1,109	+34	9,374	+36
法國	928	+13	9,037	+22

表六：轉口十項主要貨物的貨值變動情況

主要貨物類別	一九九二年 十月 (百萬元計)	一九九二年十月 與一九九一年 十月比較 (變動百分率)	一九九二年 一月至十月 (百萬元計)	一九九二年一月至 十月與一九九一年 一月至十月比較 (變動百分率)
雜項製品(主要包括 嬰兒車、玩具、 遊戲與體育用品)	10,760	+25	81,326	+39
衣物及衣物配件	7,749	+34	64,706	+27
紡紗、布料、製成 品及有關製品	6,174	+22	55,563	+19
通訊、錄音及音響 設備和儀器	6,245	+34	44,913	+24
電動機械、儀器和 用具及零件	5,304	+35	43,259	+31
鞋類	3,448	+51	29,024	+45
攝影儀器、設備和 供應品, 光學器 材及鐘錶	2,700	+19	24,020	+40
旅行用品、手袋及 同類製品	2,196	+31	19,904	+24
辦公室機器和自動 資料處理儀器	1,950	+19	17,192	+42
一般工業機械和 儀器及零件	1,412	+78	13,824	+69

弱能人士與公共交通機構每年應舉行會議

港督彭定康建議弱能人士代表、公共交通機構代表及政府每年舉行一次週年高層會議。

港督今日（星期五）與弱能人士及公共交通機構的代表舉行首次會議後表示，今天的會議非常有價值。

他說：「每一位出席人士對於進一步改善弱能人士的交通服務都發表了很好、簡單而清楚的意見。」

「我認為公共交通機構經營者亦希望能盡力改善他們的服務。」

但港督強調仍有些實際的工作有待完成。

他說：「首先，我們需要為那些弱能人士提供更多現時有關的服務資料，而政府將帶頭為弱能人士印備一份小冊子，向他們介紹香港各項有關設施。」

「第二，政府今午已禮貌地向公共交通經營者要求他們盡量為弱能人士改善服務。」

「在策劃新的交通設施時，我們應從開始時便顧及弱能人士的需要。因為從一開始計劃時便想及為弱能人士提供有關設施，比在建設完成後才加上有關設施更為容易，這一點是非常重要的。」

「而政府在這方面亦有責任。」

「政府需要在這方面多做一點工夫。政府是有責任為弱能人士多做一點的。而我們將要達成康復政策綠皮書內所訂下的目標。」

港督說，他希望能見到有更多復康巴士為弱能人士提供服務，而在未來數年，巴士的路線將每年多增加四條。他指出復康巴士的支出將由七百萬元提高至一千七百萬元。

他說：「這不是全部，但這是我們一項值得高興的貢獻。」

昂船洲及荔枝角規劃圖獲修訂

城市規劃委員會今日（星期五）宣布修訂昂船洲分區計劃大綱草圖編號S/S C/1和經核准的荔枝角分區計劃大綱圖編號S/K 16/2。

首份圖則的主要修訂項目是把六號和七號貨櫃碼頭以及碼頭後動用地納入草圖內，方便統籌和整合有關貨櫃碼頭的發展建議。

城市規劃委員會發言人說：「當局已聘請顧問謹慎評估擬議的貨櫃碼頭發展對環境構成的影響，結果發現該等影響是可以接受的。」

其他主要修訂包括預留土地容納受填海工程影響而需要搬遷的中區添馬艦海軍基地和油蔴地政府船塢。擬議興建的三號幹線和機場鐵路亦已納入圖內。

為了配合此圖及較早時刊登於憲報的西南九龍分區計劃大綱草圖的規劃區界線，經核准的荔枝角分區計劃大綱圖S/K 16/2的界線也需作修改。

其他改動包括把填海區的土地用途建議納入圖內。美孚新邨和三號幹線附近的填海土地已劃作地區遊憩用地以及政府／團體／社區用地。

市民可分別於明年一月二日和二月十一日前到下列辦事處查閱昂船洲及荔枝角的修訂圖則：

- * 九龍深水埗元州街二九〇號六樓深水埗政務處；
- * 新界葵涌興芳路一六六至一七四號葵興政府合署十樓葵青政務處；
- * 香港花園道美利大廈十六樓規劃署；
- * 香港銅鑼灣禮頓道七十七號禮頓中心十一樓九龍規劃處（只限荔枝角圖則）以及；
- * 新界荃灣西樓角路二二二至二二四號第二座豪輝商業中心二樓荃灣規劃處（只限昂船洲圖則）。

任何受修訂項目影響的人士可於上述兩個日期前以書面向城市規劃委員會提出反對，反對書應送交規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

上述修訂圖則現於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售。

港督與弱能人士及公共交通機構代表會晤

港督彭定康今日（星期五）與弱能人士及公共交通機構代表會晤，就公共交通工具可以怎樣更符合弱能人士的需要，進行了有用的討論。

這次會議是跟進港督本年十月九日在沙田大會堂舉行公聽大會時，部分弱能人士提出的有關問題。

同時出席今日的會議有運輸司梁文建、衛生福利司黃錢其濂及運輸署署長許仕仁。弱能人士代表得悉在公共交通系統以外，尚有例如復康巴士及由服務中心安排的交通服務供弱能人士使用。

在未來四年，復康巴士服務會每年加開四條路線，至一九九七年時，總共會有五十條路線。

與會人士又獲悉，弱能的駕車人士可享有若干優惠，包括獲豁免繳交學車駕駛執照及正式駕駛執照的費用、首次汽車登記稅及汽油稅。

公共交通工具方面，九廣鐵路設有供弱能人士使用的扶手、斜道、升降機及洗手間。

其他設施包括在入閘機裝有按掣，以便弱能人士要求協助、火車門開關時發出聲音警號的系統、火車內有空間供輪椅通行及一項傷殘人士乘車計劃。

城巴則有若干部巴士，其設計是車身距離地面很低、較寬闊的通道、橫置的扶手及特別的「停車」按掣，這一切都是為方便行動有困難的人士。

九龍巴士現正裝嵌若干部可讓弱能人士更較易上落的巴士。

會議又得悉新建的渡輪碼頭都設有特別為弱能人士設計的洗手間，現時正考慮在長途線的渡輪上提供類似的設施。

港督觀看弱能人士如何示範登上復康巴士，及兩輛有特別適應弱能人士設施的專利巴士，這些設施包括防滑地板、顏色鮮明及柔軟的扶手、為聾人而設的標誌及方便盲人的聲音裝置。

— 完 —

屯門老人護眼運動

屯門老人護眼運動，將於明日正式開幕，為區內老人提供免費的驗眼、配眼鏡、及跟進眼科醫療服務。

屯門政務處發言人今日（星期五）表示，這個為期四星期的運動，服務對象是年滿六十歲或以上的老人。

他指出，雖然屯門是一個相對年輕的社區，但對老人的服務仍有一定程度的需求。

他說：「這個運動正是透過推廣老人保健服務，喚起社會人士扶老助弱，彼此關懷的精神。」

在運動進行期間，將會在區內多個地點為老人驗眼，詳情如下：

日期	地點
十二月十五日至十七日	蝴蝶灣社區中心
十二月十八日	基督教香港信義會山景邨耆年中心
十二月廿八日至三十日	大興社區會堂
十二月廿一日至廿四日及 一月七日至八日	仁愛堂社區及室內體育中心
一月四日至六日	安定友愛社區中心
一月十一日至十三日	良景邨社區中心

有興趣參加免費驗眼的老人，可向所屬的安老服務機構報名及查詢，或致電四六四 四一〇一查詢詳情。

此外，為了向區內居民推廣護眼常識，加強市民對眼睛健康的重視，運動籌委會將在區內安排眼科常識展覽及派發小冊子，介紹常見眼疾及其預防方法。

屯門老人護眼運動，由東華三院及屯門區議會合辦，並由政務處及香港視光學會協辦。

衛生福利司勸諭青少年 吸煙危害健康切勿嘗試

衛生福利司黃錢其濂今日（星期五）表示，吸煙不會令青少年變得成熟，也不會使他們看來成熟一點；吸煙反而是健康受損和受到死亡威脅的預兆。

黃錢其濂是在香港防癌會周年大會致辭時向青少年作出上述勸諭。

她認為青少年吸煙人數增加確是令人困擾的趨勢。

她說：「雖然成年吸煙者人數銳減，但過去十年來，十五至十九歲的男性吸煙者人數並無顯著改變，而同期內年青女性吸煙者人數的比率實際上有所增加，由百分之零點四增至百分之一點七。」

「我們有需要為這個年齡組別的人士多做功夫。青少年以為他們是『長生不老』的；我們必須將他們這種欺騙自己的危險想法糾正過來。」

政府會繼續執行強而有力的三管齊下方法，透過預防、立法和教育來勸阻市民吸煙。

衛生福利司說：「一年內，我們已立法將禁止吸煙區的範圍擴大，並將煙包及香煙廣告上健康忠告文句的語氣加強。在教育方面，我們現正加倍努力工作，並會透過學校傳達反吸煙的信息。此外，亦會增強宣傳措施。」

她指出政府最近已完成了諮詢工作，就進一步的反吸煙措施，包括禁止將香煙售賣給青少年的建議，諮詢公眾人士的意見。

她說：「我們現正研究和評估所收到的大量意見書，並會參照公眾人士的意見和期望，盡力促進市民的健康。」

黃錢其濂肯定政府勸導市民不要吸煙的措施是奏效的；現時在每五名成年人當中，吸煙者不足一人。

她說：「在五十歲以上的婦女中，吸煙者人數已由一九八二年的百分之十三下降至現時僅有百分之五。在一九八二年，四十歲以上的男性有超過半數染上吸煙的習慣，而今天有吸煙習慣的只佔百分之四十。」

— 完 —

城市規劃委員會今日公布 將軍澳分區計劃大綱草圖

城市規劃委員會今日（星期五）公布將軍澳分區計劃大綱草擬圖則。

規劃區的面積約一千七百一十六公頃，包括從將軍澳灣填海所得土地。該區將發展為新市鎮，最終人口約為四十四萬五千。

城市規劃委員會發言人說：「草圖旨在訂定概括的土地用途和規劃區內主要的道路網絡，方便當局根據法定圖則管制土地的使用和發展。」

他說：「由於將軍澳有水路之便，故該區已預留土地發展工業邨和深水海傍工業。其他土地用途包括住宅、商業和社區設施。」

市民可於明年二月十一日前在下列辦事處查閱該草圖：

- * 新界西貢親民街三十四號西貢政府合署地下西貢政務處；
- * 香港花園道美利大廈十六樓規劃署；和
- * 九龍尖沙咀麼地道華懋廣場十二樓一二〇九及一二壹二室西貢及將軍澳規劃處。

任何人士欲就草擬圖則提出反對，需於明年二月十一日或以前將反對書送交香港花園道美利大廈十三樓規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

上述草圖現於花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售。

— 完 —

彭定康夫人訪問和諧之家

彭定康夫人今日（星期五）訪問和諧之家，該處是香港首間為被虐婦女及其子女而設的一所庇護中心。

訪問期間，彭定康夫人會見了該中心的執行委員、職員、受虐婦女及她們的子女。

該處職員和住客向港督夫人闡釋了她們對經濟支援、對單身母親服務的關注及政府房屋政策對她們工作的影響。

港督夫人同時與群福婦女權益會的代表會面，該會是一班曾遭受丈夫虐待的婦女組織。

和諧之家在一九八五年成立，是專為受其丈夫或配偶虐待而設的婦女庇護中心和諧之家現正受社會福利署及公益金資助。

彭定康夫人在結束訪問後說，對於本港的家庭糾紛問題日益嚴重，她深表關注。

她祝賀和諧之家小組的工作，並表示和諧之家和社會福利署屬下的維安中心對在困境中的婦女及兒童所提供的服務是十分重要的。

拓展署計劃在排頭進行道路工程

拓展署計劃在沙田排頭進行道路工程，以便為該區建議中的發展計劃提供緊急車輛及行人通道。

有關工程是現行沙田新市鎮鄉村改善及擴建計劃的一部分，工程包括：

- (一) 在排頭鄉村擴展區毗鄰興建一個停車場；
- (二) 興建緊急車輛通道，由停車場通往排頭鄉村擴展區；
- (三) 封閉多條現有行人徑；及
- (四) 興建行人徑、行車道、梯級及美化市容地帶。

對於有需要封閉現有行人徑，當局將提供另一些永久的行人徑，進行工程期間，臨時行人徑將會保留，以盡量減少對市民做成不便。

有關工程的公告，在今日（星期五）出版的政府憲報刊登。

工程圖則及計劃摘要現存於香港中區統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心、新界沙田銅鑼灣山路二號沙田地政處及新界沙田車站九廣鐵路大廈六樓沙田政務處，供各界人士查閱。

同時，該署亦計劃進行附屬於錦田河由青山公路至后海內灣一段河道改善工程的道路工程。

建議的工程是由青山公路至南生圍毗鄰地區，興建一段行車道和行人徑，以及興建維修用的新道路。

工程進行期間，多條現有小徑將會封閉，不過，當局將保持行人及行車通道暢通。

工程計劃詳情，亦於今日出版的政府憲報刊登。有關告示並在工地附近的告示板張貼。

香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心、新界元朗橋樂坊二號元朗政府合署十至十二樓元朗地政處及新界元朗青山公路二六九號元朗政務處大廈元朗政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，供市民查閱。

任何人士反對上述各建議，必須於明年二月九日或該日前以書面向運輸司提出。

— 完 —

大小磨刀建造突堤 工程已獲當局批准

當局已獲港督會同行政局授權批准臨時機場管理局在大小磨刀洲建造臨時突堤，並在小磨刀洲建造永久碼頭。

有關工程方便在該兩小島進行挖掘，安裝電子檢測儀表及其後所需要的維修工程。該等電子儀表將在赤鱸角新機場使用時，用以檢測及控制航機升降。

批准的工程是將原先在本年一月三日在政府憲報刊登的一項建造突堤的計劃予以修訂的結果。根據修訂小磨刀洲上進行工程的兩處前濱及海床範圍，由該島的南端改為北端，以減低該處所遭受的環境影響。不過，大磨刀洲前濱及海床範圍，在位置及面積方面均無更改。

受工程影響的範圍在今日（星期五）出版的政府憲報所刊登的授權公告已有說明。

任何人士如認為上述工程將有損其於該前濱或海床所擁有的權益、權利或地役權，均可於明年十二月十日或該日前向屋宇地政署署長以書面提出索償要求。

公告及有關圖則現存於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處、香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓二十樓離島政務處及新界屯門屯喜路一號屯門政府合署二樓屯門政務處，供市民查閱。

此外，屋宇地政署測繪處亦同時接受訂購該圖則。

— 完 —

建築署現招標承建 紅磡市政大廈工程

建築署現正招標承投興建紅磡市政大廈的工程。

市政大廈樓高六層，內有街市、熟食檔、辦公室及圖書館。該大廈亦有康樂設施，包括一個室內運動場，三個壁球場及多用途活動室。

工程計劃於明年三月展開，一九九五年五月完成。

投標表格及有關資料，可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署三十四樓建築署索取。

截止投標日期為明年一月八日正午十二時。

— 完 —

元朗興建新抽水站 接收中國額外供水

水務署現正招標承投元朗凹頭B抽水站的土木及建築工程。

該項工程是中國供水計劃下一系列合約的其中一份，分階段擴展中國額外供水的接收及輸送系統。

擴建計劃完成後，每年的接收和輸水量將由目前的六億二千萬立方米增至十一億立方米。

計劃的第一階段包括所有須於一九九五年一月一日啓用的主要工程，預計耗資二十億零九千二百萬元。

木湖是香港境內最接近接收及輸送中國供水的地點，所接收的供水經三條主要路線輸往本港西面、中央和東面各處。

西面路線是由直徑龐大的水管和輸水隧道連接木湖和大欖涌水塘而成。

凹頭B抽水站是西面路線的重要設施，以增強輸送中國額外供水至大欖涌水塘的能量。如與現時凹頭A抽水站同時運作，兩站總抽水量最終可達每天一百二十萬立方米。

合約包括興建一座抽水站、一座電力分站及其他有關工程。工程預計於明年初展開，需時約二十一個月完成。

上述工程是工務計劃項目第一六五WF號第一期工程的部分工程，名為「九四年後中國供水計劃」。

有關之合約公告已刊登於今日（星期五）出版之政府憲報內。投標振格表其他資料，可向香港軒尼詩道一號熙信樓三樓潘衍壽、亨富利、史偉高聯營水務顧問索取。截標日期為明年一月十五日中午十二時正。

— 完 —

清水灣敷設水管工程招標

水務署現正招標承投在清水灣銀線灣敷設食水管，以改善將軍澳腹地南部的供水情況和滿足該區日益增加的需求。

工程包括沿清水灣道、亞公灣道、銀鑊道和銀線灣道敷設全長二千一百米、直徑四百毫米的可延伸鐵管。

合約工程預計明年四月展開，需時約一年完成。

截標日期為明年一月八日正午十二時。

投標表格及其他資料，可向香港灣仔告士打道七號灣仔政府綜合大樓第二座四十四樓水務署索取。

— 完 —

社署舉辦教育營
助青年重投社會

社會福利署坳背山男童院一群住院學童，將於明日（星期六）起一連兩天，假烏溪沙青年營舉辦「親子橋」家庭生活教育營活動。

社署發言人今日（星期五）說：「該項活動旨在加強住院學童與家長的溝通及了解，以期增進家庭成員的感情與互相信任。」

他說，透過該項活動，希望有助青少年於完成住院訓練後，得到家人諒解、接納及支持，重新投入社會，做一個奉公守法的市民。

參與該項活動者將有五十多位家庭成員及二十多位住院學童，活動形式包括電影欣賞、遊戲、小組討論及分享工作經驗等。

— 完 —

校本課程多項設計教師中心展出

教育署明日（星期六）在北角百福道香港教師中心舉辦一個為期四日的校本課程設計展覽，展出多類由教師為其不同學習能力和需要的學生而設計的計劃。

開放時間：星期六（十二月十二日）上午十一時至下午六時；星期一至三（十四日至十六日）上午九時至下午六時，歡迎市民參觀。

教育署署長黃星華，課程發展議會主席蘇國榮及校本課程設計計劃諮詢委員會主席譚萬鈞明日上午十時主持展覽會開幕儀式。

美機構代提供本港領養服務

社會福利署署長簡德倫今日（星期五）表示，社署在獲得一間具規模的美國兒童服務社協助下，擴展其領養服務至美國，使更多有特別需要的兒童獲得領養。

簡德倫在灣仔社署總部主持簽約儀式後作上述表示。

簡德倫和荷特國際兒童服務社主席甘大衛簽署一份意向書，授權該機構代表社署和本港機構——母親的抉擇，在美國提供領養服務。

簡德倫說：「今後該機構可為本港社署署長監護的有特別需要的兒童，在美國找尋適合的領養家庭。」

他說，現時共有三十六名兒童等候領養。

荷特國際兒童服務社成立至今已三十七年，旨在為無家可歸的兒童提供服務。

黃星華呼籲青少年

遇困難勿退縮逃避

教育署署長黃星華今日（星期五）鼓勵青年人面對困難及各種問題時，不要退縮逃避。

他說：「各位的校長、老師和同學是在你們的身旁協助、支持及鼓勵你們。你們應該堅決排除困難，熱愛寶貴人生。」

黃星華在主持閩僑中學十五週年紀念、畢業禮及開放日時指出，教育署現正積極推行「以學校為本位的輔導學生方式」，希望透過校長及每一位教職員的參與，為學生製造一個更佳、更被關懷、更積極和更愉快的學習環境和成長的好地方。

教育署已提供各方面的指引給學校，舉辦教師專業研討會，推行教師複修課程，其中包括輔導教學、學生輔導及課外活動的課程。目的是要使校長和教師更清楚怎樣協助學生去面對和解決個人的問題。

他同時呼籲各位同學細心觀看教育署與香港電台聯合製作一個名為「活出彩虹」的教育電視節目。節目內容有多位影視紅星及知名的網球好手張德培現身說法，灌輸給青少年一個正確的人生觀。

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九二年十二月十一日

百萬元計

開市戶口結餘

二〇〇〇

流動資金調節機制償還款額

減五〇〇

流動資金調節機制結算後之戶口結餘

一五〇〇

今日淨注資／抽離款額
 流動資金調節機制今日運作效果
 收市戶口結餘

無
 無
 一五〇〇

流動資金調節機制息率

借 入

放 出

 二點〇厘

 四點〇厘

港元外匯指數(TWI) : 114.1 *+0.1*11.12.92

香港政府外匯基金票據

 外匯基金票據

期 限	息 率
-----	-----
一星期屆滿	三點〇八厘
一個月屆滿	三點五八厘
三個月屆滿	三點九七厘
六個月屆滿	四點〇七厘
十二個月屆滿	四點七五厘

香港政府債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
-----	-----	-----	-----	-----
十五個月	二四〇二	五點五〇厘	一〇〇點四三	五點一八厘
十八個月	二四〇五	五點五〇厘	一〇〇點三五	五點三一厘
二十一個月	二四〇八	四點三七五厘	九八點四二	五點四四厘
二十四個月	二四一一	四點六二五厘	九八點四六	五點五五厘

總成交額

 二十七億六千萬。

-- 完 --

添馬艦招待孤兒
聖誕老人派禮物

添馬艦將於本星期日（十二月十三日）招待六十名年齡由四至十歲的孤兒，並由聖誕老人派發禮物給他們，預祝聖誕節。

這批兒童分別來自竹園兒童院和保良局，他們所獲派的禮物均是由添馬艦體能訓練組人員自今年初以來在多次籌款活動中籌得的款項所購買。

除了聖誕老人派發禮物外，還有其他傳統的遊戲、小食和飲品等提供予兒童。

—————

編輯注意：

今次的兒童招待會將於星期日中午十二時在添馬艦的室內運動場舉行。本處現誠邀新聞界派員訪攝招待會的過程。屆時將會有兩次拍攝的機會：

（一）攝影記者可於當日下午一時三十分拍攝兒童遊戲的過程，主辦機構人員可於同一時間接受訪問。

（二）攝影記者亦可於下午三時拍攝聖誕老人派發禮物給兒童的過程。

新聞界如出席招待會，請於上述兩個指定時間之前十五分鐘抵達添馬艦正門內，屆時駐港英軍新聞處職員將到場協助。

———
完 ——